

**Министерство образования и науки Российской Федерации**  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего образования  
**«Владимирский государственный университет**  
**имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»**  
 (ВлГУ)



Проректор  
по образовательной деятельности

А.А.Панфилов

« 29 » 08 2016г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

«ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»  
 (наименование дисциплины)

**Направление подготовки** 44.03.05 педагогическое образование

**Профиль/программа подготовки** Немецкий язык. Английский язык

**Уровень высшего образования** бакалавриат

**Форма обучения** очная

| Семестр | Трудоем-<br>костьзач.<br>ед, час | Лекций,<br>час. | Практич.<br>занятий,<br>час | Лаборат.<br>работ,<br>час | СРС,<br>час | Форма проме-<br>жуточного<br>контроля<br>(экз./зачет) |
|---------|----------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------|-------------|---|
| 9       | 2/72                             | 16              |                             |                           | 20          | Экзамен(36 ч.)  |
| Итого   | 2/72                             | 16              |                             |                           | 20          | Экзамен(36 ч.)  |

Владимир 2016 г.

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** данного теоретического курса является раскрытие основных особенностей второго иностранного языка по сравнению с родным и первым иностранным языками. Это предполагает:

- расширение нормативных сведений об этом иностранном языке;
- обобщение и систематизацию знаний о нем;
- совершенствование профессионально-педагогической подготовки будущего учителя иностранного языка.

Таким образом, изучение дисциплины «Теоретический курс второго иностранного языка» преследует две взаимосвязанные цели: познавательную, что достигается путем усвоения основ научных знаний о системе немецкого языка, и методическую, достигаемую посредством осознания будущим учителем методических трудностей, которые могут встретиться в процессе преподавания данного языка в школе.

Ограниченность теоретического курса английского языка как второго иностранного в объеме и времени обуславливает освещение в нем только узловых вопросов, составляющих введение в его теорию. Этим же объясняются и следующие требования к содержанию курса и его организации:

- давать в курсе наиболее принятые определения изучаемых понятий и наиболее принятую трактовку рассматриваемых языковых явлений;
- ограничить рамки курса проблемами данного немецкого языка;
- избегать узких обобщений и простого суммирования правил, усвоенных в практическом курсе второго языка;
- при изучении курса проводить сопоставление с родным и первым иностранным языками, учитывать возможные явления интерференции и положительного переноса из родного и первого иностранных языков, опираясь на курсы введения в языкознание, современного русского языка, теоретические курсы первого иностранного языка и курс сравнительной типологии;

- в целях более глубокого понимания студентами теории второго иностранного языка рекомендуется включать в соответствующие разделы курса краткие исторические экскурсы, некоторые стилистические характеристики рассматриваемых языковых явлений, а также тенденции ближайшего развития данного языка.

Содержание курса целесообразно излагать на родном языке.

Список рекомендуемой литературы включает лишь основные источники. Рекомендуемые пособия не являются строго обязательными.

Часть вопросов можно освещать только в лекциях, часть - рекомендовать студентам для самостоятельного изучения по пособиям или через систему УИДС.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Изучение дисциплины «Теоретический курс второго иностранного языка» осуществляется в рамках реализации Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» (бакалавриат). Дисциплина изучается на 5 курсе, в 9 семестре.

Данная дисциплина относится к Блоку 1 (Вариативная часть, дисциплины по выбору). Дисциплина по содержанию связана с другими дисциплинами, например, «Литература стран второго иностранного языка», «История и культура стран второго иностранного языка», «Практика устной и письменной речи второго профиля», «Практический курс второго иностранного языка». Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины «Теоретический курс второго иностранного языка» обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1) Знать:

- основы профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)
- как решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности (ПК-3)

2) Уметь:

- пользоваться основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)
- решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности (ПК-3)

3) Владеть:

- основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)
- способами решения задач воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности (ПК-3)

### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

| № | Раздел (тема) дисциплины       | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) |                      |                     |                    |     |       |  | Объем учебной работы с применением интерактивных методов (в часах /%) | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|---|--------------------------------|---------|-----------------|--|----------------------|---------------------|--------------------|-----|-------|--|---|---|
|   |                                |         |                 | Лекции   | Практические занятия | Лабораторные работы | Контрольные работы | СРС | КП/КР |  |   |   |
| 1 | Язык древнеанглийского периода | 9       | 1               | 2  |                      |                     |                    |     | 2     |  | 1/50%   |   |
| 2 | Язык среднеанглийского периода | 9       | 2               | 2  |                      |                     |                    |     | 2     |  | 1/50%   | Рейтинг-контроль 1  |
| 3 | Язык новоанглийского периода   | 9       | 3               | 2  |                      |                     |                    |     | 2     |  | 1/50%   |   |
| 4 | Современное состояние лексики  | 9       | 3               | 2  |                      |                     |                    |     | 2     |  | 1/50%   |   |
| 5 | Политкорректность              | 9       | 5               | 2  |                      |                     |                    |     | 2     |  | 1/50%   | Рейтинг-контроль 2  |
| 6 | Современное                    | 9       | 6               | 2  |                      |                     |                    |     | 4     |  | 1/50%   |   |

|   |   |   |   |    |  |  |  |    |  |        |                    |
|---|---|---|---|----|--|--|--|----|--|--------|--------------------|
|   | состояние грамматики                            |   |   |    |  |  |  |    |  |        |                    |
| 7 | Английский язык как глобальный                  | 9 | 7 | 2  |  |  |  | 4  |  | 1/50%  |                    |
| 8 | Британский и американский английский. Различия. | 9 | 8 | 2  |  |  |  | 2  |  | 1/50%  | Рейтинг-контроль 3 |
|   | Всего за 9 семестр                              |   |   | 16 |  |  |  | 20 |  | 8 /50% | Экзамен(36 ч.)     |

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации.

Формы и технологии, используемые на лекциях и практических занятиях, реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя английский язык; в) когнитивных способностей студентов; г) их готовности к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Специфика дисциплины определяет необходимость более широко использовать новые образовательные технологии, наряду с традиционными методами, направленными на формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы.

- Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

- Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учетом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.

- Технология модульного обучения – предусматривает деление содержания дисциплины на достаточно автономные разделы (модули), интегрированные в общий курс.

- Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности.

- Технология индивидуализации обучения – помогает реализовать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.

- Технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения знаний в рамках модуля на определенном этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология

позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

- Технология обучения в сотрудничестве – реализует идею взаимного обучения, которое вполне осуществимо в рамках проблемных лекций, лекций с элементами дискуссии и выполнения заданий для самостоятельной внеаудиторной работы студентов. Последний вид деятельности студентов означает самостоятельную работу с основной и дополнительной литературой, а также выполнение специальных заданий.

Контроль знаний студентов осуществляется в виде опроса на занятиях, а также обязательного промежуточного тестирования (три рейтинг-контроля) и экзамена.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций.

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

В качестве оценочных средств предлагаются:

1. Тесты и задания для проведения текущего контроля и контроля самостоятельной работы.
2. Контрольные вопросы по разделам курса для рейтинг-контроля.
3. Индивидуальные задания (с учетом интереса и способностей обучающихся) также по разделам курса.

### **Вопросы к 1-му рейтинг-контролю.**

1. На какие периоды делится история английского языка?
2. На чем основана эта периодизация?
3. Откуда произошло наименование «Welsh» («уэльский»)?
4. Какой изначально была древнеанглийская письменность?
5. Что было основным грамматическим средством передачи синтаксических отношений в древнеанглийском?
6. Чем обладает древнеанглийское имя? Чем оно обладает?
7. Какие разряды местоимений существовали в древнеанглийском?
8. Что оказало влияние на английский язык среднеанглийского периода?
9. Что привело к появлению в среднеанглийском триплетов?
10. Контакты с какими странами также повлияли на язык в среднеанглийский период?

### **Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю.**

1. Что вы можете сказать относительно начала ранненовоанглийского периода?
2. Как принято группировать книги, изданные Вильгельмом Кэкстоном?
3. Что вы можете сказать о стиле Библии Короля Якова?
4. Что является наиболее заметным лингвистическим признаком Возрождения в Англии?

5. Какие слова впервые зафиксированные в произведениях Шекспира, выжили и являются частью современного английского языка?
6. Что стало одним из следствий распада английской системы флексий?
7. Что вы можете сказать о шекспировских сложных словах?
8. Какие идиомы появились в языке благодаря Шекспиру?
9. Когда завершился процесс образования новых шипящих, начавшийся в XV веке?
10. Почему заимствования из русского языка не особенно многочисленны в английском языке?

### **Вопросы к 3-му рейтинг-контролю.**

1. Подберите примеры текстов объемом до 300-330 слов, иллюстрирующие разнообразие британского английского и американского английского.
2. В предлагаемом вами тексте выявите специфические черты, позволяющие охарактеризовать текст как написанный на американском английском и британском английском.

### **Итоговая контрольная работа**

#### **Задание 1.**

Выберите любой журнальный или газетный текст из известных периодических изданий и проанализируйте его с позиции частотных слов. Какие слова встречаются больше всего? Как вы это можете объяснить?

#### **Задание 2.**

Выберите любой журнальный или газетный текст и проанализируйте его грамматическую и лексическую составляющие. Объясните, почему это характерно для данного жанра.

### **Самостоятельная работа студентов**

| <b>№</b> | <b>Тема</b>                      | <b>Часы</b> | <b>Вид</b>          | <b>Форма</b>  |
|----------|----------------------------------|-------------|---------------------|---------------|
| 1        | Язык древнеанглийского периода   | 2           | Работа с учебниками | Собеседование |
| 2        | Язык среднеанглийского периода   | 2           | Работа с учебниками | Собеседование |
| 3        | Язык новоанглийского периода     | 2           | Работа с учебниками | Собеседование |
| 4        | Современное состояние лексики    | 2           | Работа с учебниками | Собеседование |
| 5        | Политкорректность                | 2           | Работа с учебниками | Собеседование |
| 6        | Современное состояние грамматики | 4           | Работа с учебниками | Собеседование |

|   |   |   |                     |               |
|---|---|---|---------------------|---------------|
| 7 | Английский язык как глобальный                  | 4 | Работа с учебниками | Собеседование |
| 8 | Британский и американский английски1. Различия. | 2 | Работа с учебниками | Собеседование |

### Вопросы к экзамену

1. Язык древнеанглийского периода
2. Язык среднеанглийского периода
3. Язык новоанглийского периода
4. Современное состояние лексики
5. Политкорректность
6. Современное состояние грамматики
7. Английский язык как глобальный
8. Британский и американский английский. Различия

### **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **а) Основная литература**

1. Алефиренко Н.Ф. Фразеология и паремиология [Электронный ресурс] : учеб. пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семененко. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508395.html>
2. Гуревич, Валерий Владимирович. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В. В. Гуревич. — 7-е изд. — Москва : Флинта : Наука, 2012. — 168 с (Библиотека ВлГУ)
3. История английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Шапошникова И.В. - 3-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512214.html>

#### **б) Дополнительная литература**

1. Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В. История языкознания. – М.: Академия, 2010.- (Библиотека ВлГУ)
2. Бабич, Галина Николаевна. Lexicology: A Current Guide. Лексикология английского языка : учебное пособие для вузов по специальности "Иностранный язык" / Г. Н. Бабич. — 6-е изд., стер. — Москва : Флинта : Наука, 2012 (Библиотека ВлГУ)
3. Катермина, Вероника Викторовна. Лексикология английского языка : практикум / В. В. Катермина. — Москва : Флинта : Наука, 2010. — 116 с (Библиотека ВлГУ)

#### **в) Интернет-ресурсы**

1. <http://www.studentlibrary.ru>
2. <http://biblioclub.ru>
3. <http://elibrary.ru>
4. <http://znanium.com>

#### **г) Периодически издания**

1. Журнал АЯШ - <http://www.englishschool.ru/index.php?part=2&id=4>


## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**


- Ноутбук
- Проектор
- Аудитория





**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2017-2018 учебный год  
Протокол заседания кафедры второго иностранного языка и методики обучения  
иностранному языку № 1 от 01.09.17 года  
Заведующий кафедрой  Е.Е. Лабцова

Рабочая программа одобрена на 2018-2019 учебный год  
Протокол заседания кафедры № 1 от 03.09.18 года  
Заведующий кафедрой  С.С. Лабцова

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год  
Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_